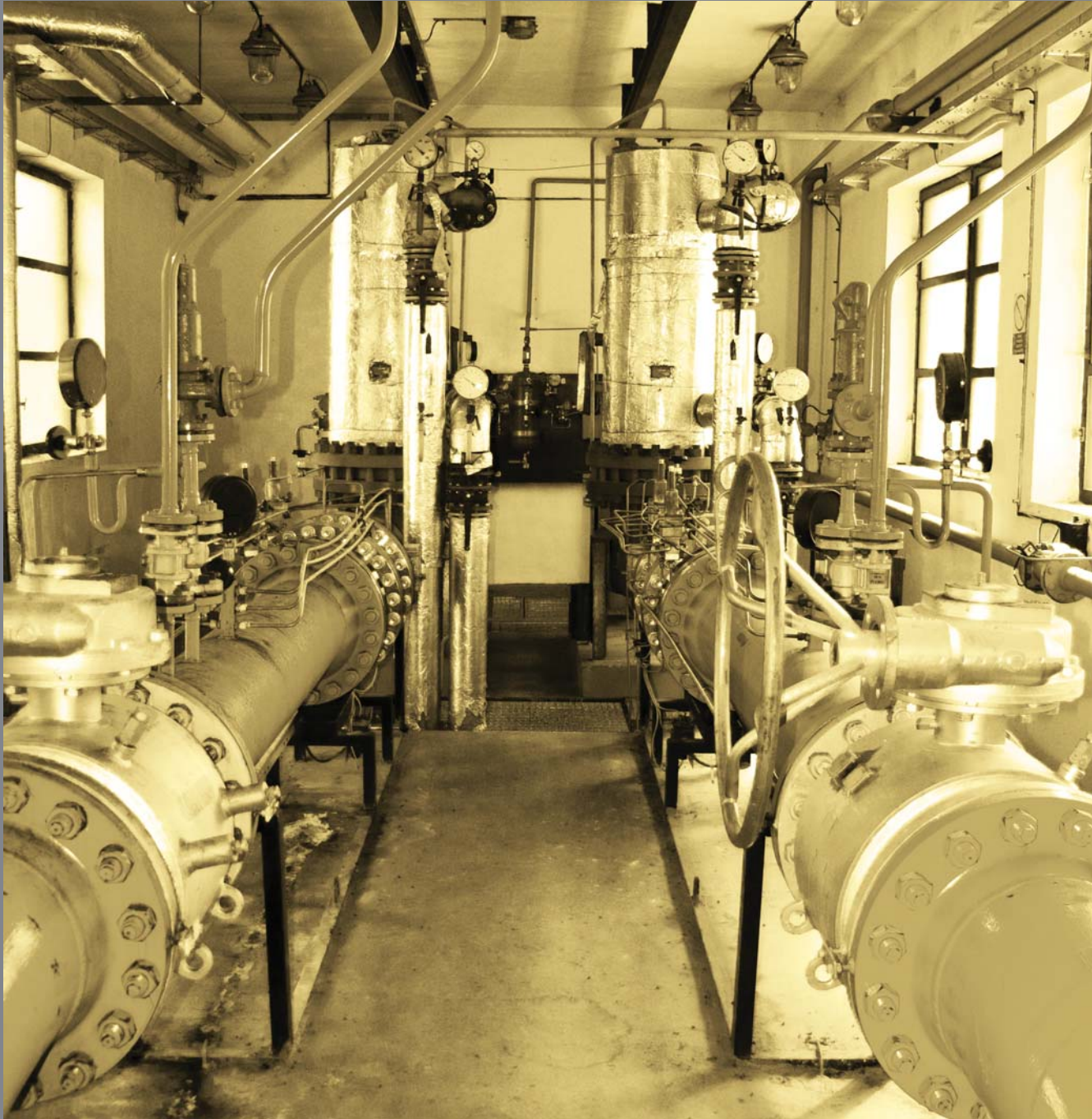




Výročná správa  
2012





# PRÍHOVOR VEDENIA

Vážené dámy a páni,

predkladáme vám výročnú správu našej spoločnosti, ktorá prináša informácie o našich kľúčových aktivitách a dosiahnutých výsledkoch v roku 2012.

V uplynulom roku sme všetky aktivity realizovali v súlade s naším poslaním zaistiť bezpečnú, spoľahlivú a efektívnu distribúciu zemného plynu našim zákazníkom prostredníctvom distribučnej siete. Naša plynárenská distribučná sieť je vzhľadom na svoj rozsah takmer 33 tisíc kilometrov, viac ako 1,5 milióna odberných miest a objem distribuovaného zemného plynu vo výške viac ako 5 miliárd m<sup>3</sup> jednou z najrozvinutejších, najrozsiahlejších a najkomplexnejších distribučných systémov v Európe.

V centre našej pozornosti bola preto v uplynulom roku starostlivosť o našu distribučnú sieť. S cieľom naďalej zvyšovať jej bezpečnosť a spoľahlivosť sme na údržbu, rekonštrukciu a obnovu distribučnej siete vynaložili 82,81 miliónov EUR. Spoločnosť SPP - distribúcia zodpovedá v zmysle platnej energetickej legislatívy aj za zaistenie štandardu bezpečnosti dodávok zemného plynu pre odberateľov v domácnostiach za účelom riešenia prípadného stavu núdze a predchádzania stavu núdze. Môžeme skonštatovať, že v zmysle plynárenskej legislatívy sme si túto povinnosť v uplynulom roku splnili v plnom rozsahu.

V roku 2012 sme s cieľom efektívnej identifikácie potrebných rekonštrukcií aktualizovali aj systém hodnotenia technického stavu plynovodov v miestnych sieťach. V tejto iniciatíve budeme pokračovať aj v nasledujúcom roku, kedy aktualizáciu plánujeme zrealizovať pre vysokotlakové plynovody.

Zvýšenú pozornosť sme venovali aj ochrane plynárenských zariadení pred poškodením tretími stranami. Vďaka informačnej kampani ako aj zvýhodnenému systému vytyčovania plynovodov sa nám podarilo znížiť počet mimoriadnych udalostí na distribučnej sieti a tým aj počet prerušení distribúcie našim zákazníkom spôsobených tretími stranami o viac ako tretinu. Tento výsledok nás veľmi teší a zároveň povzbudzuje v tom, aby sme naše preventívne činnosti rozvíjali aj naďalej.

Pozitívne výsledky sme zaznamenali aj v oblasti neoprávnených odberov. Konceptnou a systematickou činnosťou sa nám v roku 2012 podarilo odhaliť viac ako 1 700 prípadov. Niektoré z nich boli také nebezpečné, že priamo ohrozovali nielen majetok, ale aj zdravie a životy spoluobčanov. V odhaľovaní neoprávnených odberov budeme z dôvodu ich závažnosti pokračovať aj v ďalšom roku.



Rok 2012 bol pre nás kľúčový aj z pohľadu posilňovania klient-skej orientácie. V spolupráci s Úradom pre reguláciu sieťových odvetví sme zjednodušili proces zmeny dodávateľa zemného plynu a prijali také pravidlá distribúcie zemného plynu do naväzujúcich lokálnych distribučných sietí, ktoré posilnia výber dodávateľa zemného plynu aj pre koncových odberateľov plynu pripojených k inej distribučnej sieti. Pre zlepšenie a skvalitnenie kontaktu so zákazníkmi sme vlani zvýšili počet kontaktných miest z 5 na 19 a rozšírili počet manažérov pre kontakt so strednými a veľkými odberateľmi. K našej distribučnej sieti sme pripojili viac ako 10 tisíc nových užívateľov. Štandardy kvality v oblasti pripájania do distribučnej siete sa nám podarilo splniť na 100 %. V nadchádzajúcom roku sa budeme aj naďalej venovať skvalitňovaniu našich procesov, pričom sa zameriame najmä na zjednodušenie procesov v rámci pripájania k distribučnej sieti, predaju distribučných kapacít a implementácii nových pravidiel trhu s plynom.

V predchádzajúcom roku sme pokračovali v projekte Program výkonnosti, zameranom predovšetkým na optimalizáciu procesov, riadenie investícií a údržby v súlade s tzv. best practices. S cieľom zvýšiť efektívnosť a produktivitu budeme v týchto iniciatívach pokračovať aj v roku 2013.

V oblasti hospodárenia v roku 2012 spoločnosť SPP - distribúcia dosiahla, vzhľadom na zrealizované opatrenia, stabilné výsledky, zisk pred zdanením vo výške 139 miliónov EUR. Napriek tomu čistý zisk spoločnosti sa výrazne znížil v dôsledku zavedenia novej daňovej legislatívy. Zisk po zdanení za rok 2012 predstavuje 38 miliónov EUR.

Aj napriek vyššie uvedeným výsledkom, hodnotíme rok 2012 ako úspešný. Naše úspechy by však neboli možné bez náročnej práce a obetavosti našich zamestnancov. Preto by sme radi využili túto príležitosť a opäť im poďakovali za ich vynikajúci výkon, ktorým prispeli k dosiahnutiu cieľov našej spoločnosti v uplynulom roku. Rovnako chceme poďakovať aj našim zákazníkom, pre ktorých budeme aj naďalej skvalitňovať naše služby.

Našou jasnou ambíciou v roku 2013 je rozvíjať spoločnosť SPP - distribúcia aj naďalej ako jednu z popredných európskych spoločností v oblasti distribúcie zemného plynu a budovať ju ako spoľahlivú, efektívnu a modernú entitu.

Ing. Martin Hollý  
generálny riaditeľ

Ing. Štefan Šebesta  
podpredseda predstavenstva

# PROFIL SPOLOČNOSTI

Hlavnou činnosťou spoločnosti SPP - distribúcia je predaj distribučných kapacít, rozvojové aktivity, prevádzka a výkon údržby plynárenskej distribučnej siete, prostredníctvom ktorej sa distribuuje približne 98 % z celkového distribuovaného objemu zemného plynu v Slovenskej republike do viac ako 1,5 milióna odberných miest.

Poslaním spoločnosti SPP - distribúcia ako vlastníka a prevádzkovateľa distribučnej siete je technicky bezpečná, dodávateľsky spoľahlivá a súčasne ekonomicky efektívna distribúcia zemného plynu. Stredobodom záujmu spoločnosti SPP - distribúcia je prehlbovanie know-how v oblasti distribúcie zemného plynu a rozvíjanie distribučných aktív. Prostredníctvom dôslednej starostlivosti o distribučnú sieť zabezpečujeme distribúciu zemného plynu ako jedného z najekologickejších a najkomfortnejších druhov energie.

Prostredníctvom Slovenského plynárenského dispečingu spoľahlivo zastrešujeme komplexnú nepretržitú 24 hodinovú dispečerskú činnosť. Sme garantom bezpečnosti dodávok pre domácnosti a zaisťujeme vyvažovanie siete. Prístup k zemnému plynu má viac ako 94 % obyvateľstva Slovenska.

SPP - distribúcia kladie dôraz na kvalitu služieb poskytovaných 22 dodávateľom plynu a odberateľom plynu do viac ako 1,5 milióna odberných miest. Prostredníctvom takmer 33 tisíc kilometrov siete spoločnosť v roku 2012 distribuovala celkovo 5,03 miliárd m<sup>3</sup> zemného plynu. V snahe vyjsť v ústrety našim obchodným partnerom, uplatňujeme dynamický, adresný a na spokojnosť klienta zameraný prístup. Ako vlastníka a prevádzkovateľa distribučnej siete, v zmysle pravidiel trhu, transparentným a nediskriminačným spôsobom aktívne podporujeme a prispievame k fungujúcemu otvorenému trhovému prostrediu, o čom preukázateľne svedčí nárast počtu našich klientov.

V záujme zachovania energetickej bezpečnosti Slovenskej republiky a bezpečnosti distribučnej siete na našich pracoviskách vkladáme značné úsilie do dôsledného plnenia legislatívnych požiadaviek, ako aj do výkonu prevádzkových činností, dôkladnej prevencie pred výskytom úrazov a účinných opatrení na ich elimináciu.

# STRATÉGIA A CIELE SPOLOČNOSTI

Víziou spoločnosti SPP - distribúcia je byť aj naďalej stabilným, dôveryhodným a efektívnym poskytovateľom kvalitných služieb v oblasti distribúcie zemného plynu, predvídať budúce potreby našich zákazníkov, pružne reagovať na identifikované potreby ako aj na vývoj na energetickom trhu a vytvárať tak hodnoty pre našich obchodných partnerov, akcionárov a zamestnancov. Naším poslaním je zabezpečiť spoľahlivú, bezpečnú a efektívnu distribúciu zemného plynu od dodávateľa plynu až k zákazníkovi.

V uplynulom roku SPP - distribúcia pokračovala v realizácii kľúčového projektu Program výkonnosti, ktorý bol spustený v roku 2011 s cieľom podporovať rozvoj a rast našej spoločnosti. Za hlavné považujeme oblasti optimalizácie procesov, zefektívňovania činností, skvalitňovania poskytovaných služieb, zvyšovania prevádzkovej efektivity a v neposlednom rade oblasť upevňovania vzťahov s našimi obchodnými partnermi.

## • Ciele spoločnosti na rok 2013

Každý rok si kladieme ambiciózne ciele, ktorých plnenie pravidelne monitorujeme a vyhodnocujeme. Rok 2013 nie je výnimkou. Vytýčili sme si ciele, ktoré pramenia z úsilia o čo najefektívnejšie využívanie zverených zdrojov, o bezpečné a spoľahlivé riadenie hlavného aktíva našej spoločnosti – plynárenskej distribučnej siete – a zo spoločenskej zodpovednosti, ktorá spoločnosti SPP - distribúcia vyplýva z postavenia na slovenskom energetickom trhu.

## • Garancia vysokej úrovne bezpečnosti prevádzkových činností

SPP - distribúcia kladie veľký dôraz na bezpečnosť a plynulosť distribúcie zemného plynu, za účelom čoho nepretržite monitorujeme distribučnú sieť. V roku 2013 plánujeme dokončiť proces obnovy monitorovacieho systému SCADA, ktorý začal v predchádzajúcom roku s cieľom zvýšiť efektívnosť dispečerských činností. V prípade vzniku akýchkoľvek mimoriadnych situácií sme pripravení vynaložiť všetko úsilie v záujme ochrany ľudských životov, zdravia či bezpečnosti a majetku občanov. Pre našu spoločnosť je aspekt bezpečnosti siete mimoriadne dôležitý, preto aj v roku 2013 plánujeme investovať do údržby a obnovy distribučnej siete takmer 77,5 milióna EUR. Za rok 2012 môžeme sledovanie štandardov kvality, plnených spoločnosťou SPP - distribúcia, ohodnotiť ako stopercentné. V rovnako úspešnom trende chceme pokračovať aj v roku 2013.

## • Neustále zlepšovanie prevádzkovej efektívnosti

V uplynulom roku sme podľa schváleného harmonogramu pokračovali v realizácii projektu Program výkonnosti, ktorý sme spustili v roku 2011. Aj v roku 2013 budeme pracovať na optimalizácii prevádzkových nákladov a chceme sa sústrediť aj na zníženie strát v distribučnej sieti osádzaním plynomerov s teplotnou kompenzáciou pre domácnosti a maloobder (odber zemného plynu do 60 000 m<sup>3</sup> ročne). V záujme udržania úrovne bezpečnosti zvýšime dôraz na odhaľovanie neoprávnených odberov.



## Trvalá optimalizácia investičných nákladov

Dobrý technický stav distribučnej siete a bezpečnosť jej prevádzkovania je našou prioritou, preto naša spoločnosť vynakladá významné investície do jej obnovy. S cieľom zlepšiť znalosti o našich potrebách sme v roku 2012 aktualizovali systém hodnotenia technického stavu plynovodov pre miestne siete. V roku 2013 budeme v tomto projekte pokračovať v súvislosti s vysokotlakovými plynovodmi. Zabezpečíme si tak efektívnu identifikáciu potrebných rekonštrukcií siete v nasledujúcom období.

## Zlepšovanie prístupu k zákazníkom

Naša spoločnosť sa aj v roku 2012 snažila aktívne prispievať k rozvoju slovenského trhu s plynom a uľahčovať prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu pre našich priamych zákazníkov – dodávateľov plynu a pripojenie do distribučnej siete pre budúcich koncových odberateľov plynu. Za týmto účelom SPP - distribúcia v roku 2012:

1. značne zjednodušila proces zmeny dodávateľa plynu v spolupráci s Úradom pre reguláciu sieťových odvetví,
2. navrhla a prijala transparentné pravidlá distribúcie plynu pre viacerých dodávateľov plynu do nadväzujúcich (lokálnych) distribučných sietí, čo posilní výber dodávateľa plynu aj pre koncových odberateľov plynu pripojených na inú distribučnú sieť,
3. zvýšila počet miest kontaktu pre žiadateľov o pripojenie do distribučnej siete z 5 na 19,
4. posilnila jednotný komunikačný kanál pre (budúcich) stredných a veľkých odberateľov rozšírením počtu manažérov kľúčových zákazníkov,

5. splnila štandard kvality v oblasti pripájania do distribučnej siete na 100 %.

V roku 2013 sa zameriame najmä na implementáciu nových pravidiel trhu s plynom do našich procesov. Zároveň budeme naďalej zjednodušovať procesy v rámci predaja distribučných kapacít (prehĺbenie elektronickej komunikácie) a zvyšovať informovanosť o procese pripojenia k distribučnej sieti (prehľadný popis procesu pripojenia).

## Motivovanie kvalifikovaných zamestnancov a uchádzačov o prácu

Uvedomujeme si, že spokojní a kvalifikovaní zamestnanci sú nevyhnutným predpokladom úspešného fungovania každej spoločnosti, preto sa snažíme vytvárať pre nich motivujúce a priaznivé pracovné podmienky. V roku 2012 sme sa zamerali na zlepšenie komunikácie so zamestnancami, realizáciu rôznych rozvojových programov pre nástupcov na úrovni vrcholového manažmentu, stredného a nižšieho manažmentu a rozvoj pre zamestnancov s vysokým potenciálom. Nastavili sme systém odmeňovania zamestnancov za nadštandardný pracovný výkon. Absolventom vysokých škôl ponúkame príležitosť v podobe nového kola Absolventského rozvojového programu.

## Finančná stabilita a rentabilita

Za účelom dosiahnutia pozitívnych finančných výsledkov pokračujeme v zavádzaní optimalizačných opatrení zameraných na zefektívnenie našich vnútorných procesov. Veríme, že hospodárnosť všetkých činností našej spoločnosti naďalej povedie k zlepšeniu nákladovej účinnosti, a tým aj k zvyšovaniu rentability a k finančnej stabilite našej spoločnosti.



# PREDSTAVENSTVO K 31. 12. 2012

## **Assessor jur. Sebastian Jochem** *predseda predstavenstva*



Vyštudoval právo, históriu a politické vedy v Kolíne. Postgraduálne štúdium absolvoval v rokoch 1992 – 1996 ako právnik v Kolíne, Düsseldorfe a v kanadskom Toronte. Po ukončení štúdia pracoval od roku 1996 v E.ON Ruhrgas AG. Do roku 2005, kedy bol vyslaný do SPP v Bratislave, pôsobil ako vedúci odboru „Bádensko-Württembergsko“ v divízii predaja E.ON Ruhrgas v Essene. V období od 18. mája 2006 do 30. septembra 2009 zastával funkciu predsedu a člena predstavenstva v spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. V roku 2009 sa stal vedúcim odboru „Marketing-Services“ v E.ON Ruhrgas. Od 1. apríla 2012 pôsobil ako člen predstavenstva SPP - distribúcia, a.s. a od 1. júla 2012 sa stal predsedom predstavenstva SPP - distribúcia, a.s.

## **Assessor jur. Sebastian Jochem**

sa 1. 4. 2012 stal členom predstavenstva, 1. 7. 2012 sa stal predsedom predstavenstva.

## **Ing. Štefan Šebesta** *podpredseda predstavenstva*



V roku 1993 ukončil štúdium manažmentu priemyselných a potravinárskych podnikov na Chemicko-technologickej fakulte STU v Bratislave. Začínal v roku 1991 ako manažér pre komunikáciu v spoločnosti Solid, a.s. V období rokov 1992 – 1994 pracoval pre investičnú spoločnosť DIVIDEND, a.s. na pozícii manažéra pre komunikáciu a zároveň ako správca portfólia. V roku 1995 sa stal predsedom dozornej rady spoločnosti Záhorácke pekáre a cukrárne, a.s. V rokoch 1994 – 1998 pôsobil v polygrafickej spoločnosti DEAL, s.r.o. Od roku 1998 až do roku 2006 bol konateľom spoločnosti DEAL & PRINT, s.r.o. V rokoch 2006 – 2007 pracoval na Ministerstve obrany SR na pozícii riaditeľa Úradu pre investície a akvizície. V roku 2007 sa stal členom dozornej rady Vojenského opravárenského podniku, a.s. v Trenčíne. Od augusta 2007 je konateľom spoločností Cleanlife, s.r.o., a DEAL & PRINT, s.r.o. Od 12. júla 2012 je podpredsedom predstavenstva SPP - distribúcia, a.s.

## **Ing. Peter Kamenický**

bol do 11. 7. 2012 podpredsedom predstavenstva.

## **Ing. Štefan Šebesta**

sa 12. 7. 2012 stal podpredsedom predstavenstva.

## **Ing. Jean-Pierre Béringuier** *člen predstavenstva*



Vyštudoval strojárstvo na Univerzite École Nationale Supérieure d'Arts et Métiers v Paríži. Svoju profesionálnu dráhu začal v roku 1987 ako vedúci prevádzky v divízii prepravy – centrum prevádzky Ile de France v spoločnosti Gaz de France SA. V tejto divízii pracoval na viacerých pozíciách. V rokoch 1990 – 1996 zastával funkciu vedúceho oddelenia opravy a technickej podpory plynových kompresorov a turbín. V rokoch 1996 – 2000 pôsobil ako vedúci oddelenia expertízy a podpory pre prepravné siete a v období 2000 – 2003 viedol oddelenie technickej prevádzky – centrum prevádzky Ile de France. V rokoch 2003 – 2006 bol programovým riaditeľom plynárenskej infraštruktúry v divízii výskumu a vývoja a súčasne bol predsedom komisie pre infraštruktúru MARCOGAS v Bruseli a Belgicku. V septembri 2006 sa stal zástupcom výkonného riaditeľa Italcogim Reti (štvrtý najväčší prevádzkovateľ distribúcie zemného plynu v Taliansku) v spoločnosti GDF SUEZ Energy Europe&International v talianskom Miláne. Dňa 15. septembra 2010 sa stal členom predstavenstva SPP - distribúcia, a.s. Následne, 6. mája 2011 sa stal predsedom predstavenstva spoločnosti a od 1. júla 2012 opäť zastáva pozíciu člena predstavenstva SPP - distribúcia, a.s.

## **Ing. Martin Bartošovič**

bol do 31. 3. 2012 členom predstavenstva.

# VRCHOLOVÝ MANAŽMENT K 31. 12. 2012

## **Ing. Martin Hollý** *generálny riaditeľ*



Vyštudoval Obchodnú fakultu Ekonomickej univerzity v Bratislave so zameraním na zahraničný obchod. Absolvoval aj štúdium na Universidad de Granada v Španielsku. Po skončení štúdia najskôr pôsobil niekoľko rokov ako senior audítor a poradca v spoločnosti Arthur Andersen. V roku 2003 nastúpil na pozíciu riaditeľa ekonomického úseku do spoločnosti NAFTA a.s., pričom sa výrazne podieľal na reštrukturalizácii firmy. Od júla 2008 do septembra 2012 bol generálnym riaditeľom NAFTA a.s., ako aj členom štatutárnych orgánov spoločnosti POZAGAS a.s. V októbri 2012 prešiel v rámci skupiny SPP do spoločnosti SPP - distribúcia, a.s., kde od 1. decembra 2012 zastáva pozíciu generálneho riaditeľa.

## **Ing. Roman Filipoiu** *riaditeľ sekcie ekonomiky a regulácie*



Absolvoval štúdium finančného manažmentu na Fakulte podnikového manažmentu Ekonomickej univerzity v Bratislave. Po ukončení štúdia nastúpil na pozíciu audítora a poradcu v spoločnosti Deloitte, kde sa podieľal na auditoch viacerých významných bánk, finančných inštitúcií a mediálnych spoločností na Slovensku. V roku 2007 začal pôsobiť v sektore energetiky, keď nastúpil do spoločnosti NAFTA a.s. Ako vedúci odboru kontrolingu zodpovedal za oblasť kontrolingu, cenovej regulácie a vzťahov s majetkovými účasťami, neskôr, ako zastupujúci finančný riaditeľ, aj za oblasť účtovníctva, obstarávania a financií. V rovnakom období pôsobil aj ako predseda dozornej rady v spoločnostiach Karotáž a cementace, s.r.o., a Naftárska leasingová spoločnosť a.s. Od apríla 2009 je riaditeľom sekcie ekonomiky a regulácie v spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. Zodpovedá za oblasť regulácie, energetickej legislatívy, vzťahov s orgánmi štátnej správy a takisto aj za otázky ekonomickej optimalizácie a finančného riadenia spoločnosti.

## **Ing. Milan Mindek** *riaditeľ sekcie prevádzky siete a riadenia aktív*



Vyštudoval odbor technická prevádzka telekomunikácií na Strojníckej a Elektrotechnickej fakulte Vysokej školy dopravy a spojov v Žiline. Svoju profesionálnu kariéru začal v roku 1980 ako vedúci meracej skupiny v Stredoslovenských plynárenských závodoch v Žiline, kde postupne prešiel rôznymi riadiacimi pozíciami. V roku 1994 nastúpil na pozíciu vedúceho Slovenského plynárenského dispečingu v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. a v roku 1996 sa stal riaditeľom Slovenského plynárenského dispečingu v spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. Od 1. augusta 2011 pôsobí ako riaditeľ sekcie prevádzky siete a riadenia aktív. Sekcia prevádzky siete a riadenia aktív definuje a zabezpečuje stratégiu a politiku rozvoja, prevádzky a údržby siete, obchodného merania, riadiacich systémov a správy dát, zabezpečuje dispečerské riadenie distribúcie plynu v zmysle dohodnutých kontraktov a zabezpečuje vyvažovanie distribučnej siete v zmysle legislatívy Slovenskej republiky. V rámci spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. plní táto sekcia zároveň úlohy plynárenského dispečingu na území Slovenskej republiky.

## **Ing. Dušan Dobiaš**

*riaditeľ sekcie investícií*



Po absolvovaní odboru dopravná a manipulačná technika na Strojníckej fakulte Slovenskej vysokej školy technickej v Bratislave v roku 1985 nastúpil do spoločnosti ČSAD Bratislava ako nákupca. V rokoch 1988 – 1992 pôsobil v tejto spoločnosti na pozícii riaditeľa technickej

sekcii. O rok neskôr začal pracovať ako nákupca na investičnom oddelení divízie Slovtransgas v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, š.p. V rokoch 1994 – 2001 pracoval ako vedúci odboru obstarávania, neskôr, počas rokov 2001 – 2003 riadil sekciu koordinácie investícií a obstarávania. Od roku 2004 do septembra 2009 pracoval na pozícii riaditeľa sekcie logistiky v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. Od októbra toho istého roku riadi sekciu investícií v spoločnosti SPP - distribúcia, a.s.

## **Ing. Rastislav Prelec**

*riaditeľ sekcie údržby a merania*



V roku 1985 absolvoval štúdium na Elektrotechnickej fakulte Slovenskej technickej univerzity v Bratislave a v roku 2005 absolvoval magisterské štúdium v oblasti priemyselného inžinierstva na Fachhochschule Ulm v Nemecku. Po skončení štúdia až do roku 1991 pracoval vo Výskumnom ústave

chemických technológií ako vedúci oddelenia automatizácie. V rokoch 1991 – 1995 pracoval ako živnostník v oblasti priemyselnej automatizácie. V roku 1995 nastúpil do spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., ako technik telemetrických zariadení. Neskôr zastával funkciu vedúceho odboru riadiacich systémov. Od roku 1997 pôsobil ako projektový manažér a spolumanažér nasledujúcich projektov: Rekonštrukcia a diaľkové riadenie prepúšťacích staníc (SCADA SPD), Diaľkové monitorovanie regulačných staníc (SCADA OZ), Dispečerské riadiace systémy (SCADA), Diaľkové monitorovanie veľkoodberateľov, Mobilné pracoviská a Distribučný informačný systém. V roku 2009 bol vymenovaný do funkcie riaditeľa sekcie údržby a merania v spoločnosti SPP - distribúcia, a.s.

## **Ing. Marek Paál**

*riaditeľ sekcie distribučných služieb*



Svoju profesionálnu kariéru začal v rokoch 1994 – 1996 pôsobením v obchodnej spoločnosti Interat, a.s. Štúdium so zameraním na plynárenstvo absolvoval na Strojníckej fakulte Žilinskej univerzity v roku 2003.

V tejto oblasti však začal profesionálne pôsobiť už v roku 1996, kedy nastúpil do

Slovenského plynárenského dispečingu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (SPP), kde pôsobil na rôznych pozíciách. Od roku 2004 pracoval v SPP ako riaditeľ sekcie predaja distribučných kapacít. V roku 2006 sa podieľal na procese právneho odčlenenia SPP na tri samostatné spoločnosti a viedol projekt implementácie distribučného informačného systému pre liberalizovaný obchod s plynom. Po právnom odčlenení pôsobil naďalej vo funkcii riaditeľa sekcie predaja distribučných kapacít v samostatnej spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. Od reštrukturalizácie spoločnosti v roku 2009 zastáva pozíciu riaditeľa sekcie distribučných služieb. Je zodpovedný za pripájanie zákazníkov k distribučnej sieti, marketing a predaj distribučných kapacít pre dodávateľov plynu na Slovensku

## **Ing. Bohumil Kratochvíl**

*bol do 30. 11. 2012 generálnym riaditeľom.*

# DOZORNÁ RADA K 31. 12. 2012

## **Ing. Rastislav Chovanec, PhD.** *predseda dozornej rady*



Absolvoval vysokoškolské štúdium na Obchodnej fakulte Ekonomickej univerzity v Bratislave, kde následne úspešne ukončil interné doktorandské štúdium v odbore Svetová ekonomika. Svoju profesionálnu kariéru začal v roku 2004 ako projektový manažér v Slovenskej agentúre pre rozvoj investícií a obchodu na Sekcii priamych zahraničných investícií. V rokoch 2006 – 2010 zastával pozíciu poradcu predsedu vlády SR pre zahraničné investície. V období od februára 2008 do januára 2012 pracoval ako výkonný riaditeľ spoločnosti Ceptra, s.r.o. Od roku 2009 je prezidentom Taliansko-slovenského konzorcia pre energetický priemysel. Od januára 2012 zastáva pozíciu riaditeľa spoločnosti Grandslam, s.r.o., ktorá sa venuje ekonomickému, účtovnému a daňovému poradenstvu. Od júla 2012 opäť zastáva pozíciu poradcu predsedu vlády SR pre investície. 12. júla 2012 sa stal členom dozornej rady SPP - distribúcia, a.s. a 23. augusta 2012 bol zvolený do funkcie predsedu tohto kontrolného orgánu spoločnosti.

**Ekkehard Ludwig**  
podpredseda dozornej rady

Členovia:

**Pavol Korienek**  
**Ing. Robert Procházka**  
**Ing. Miroslav Recký**  
**Ing. Richard Vadkerty**

**Ing. Ján Rusnák**  
bol do 11. 7. 2012 predsedom dozornej rady.

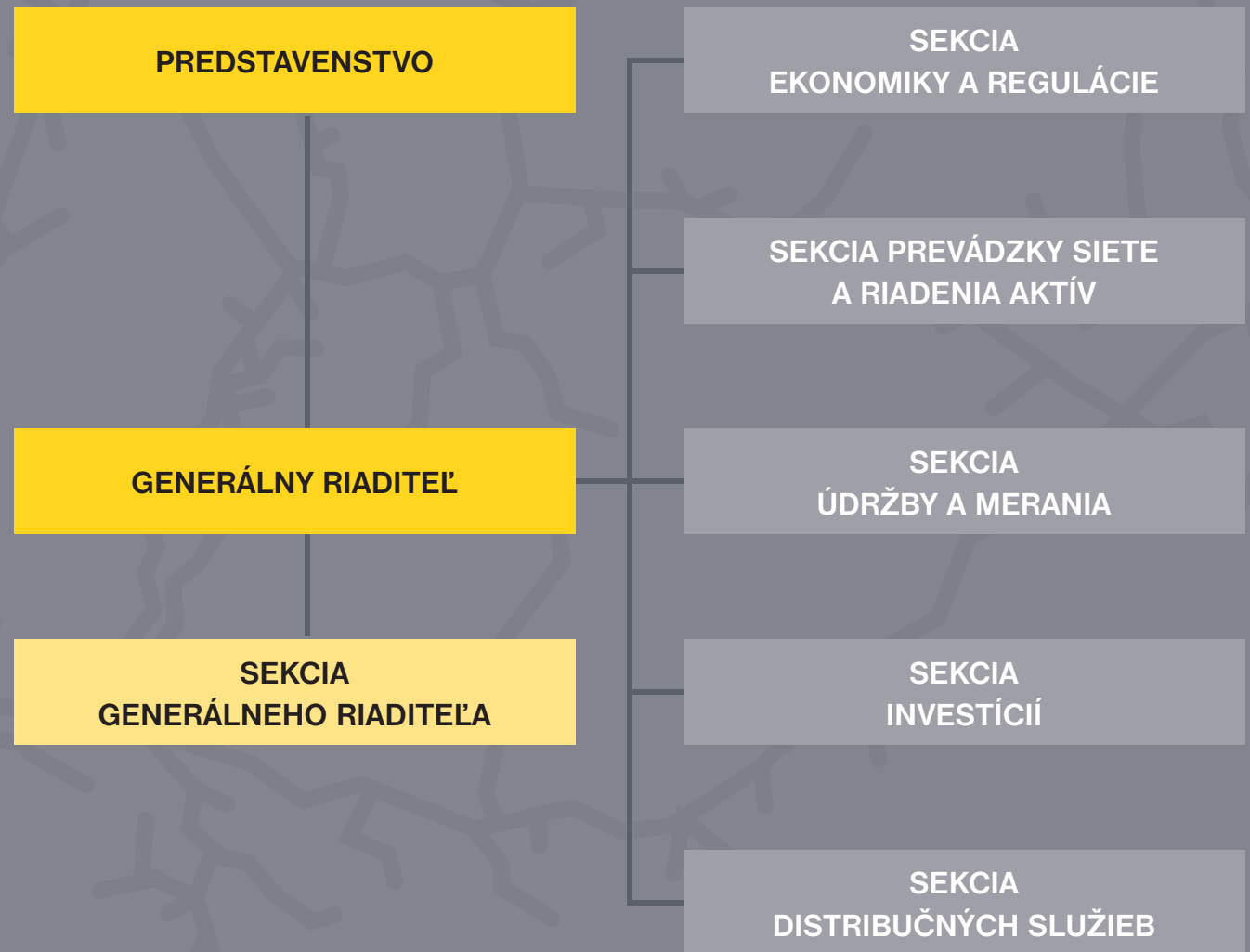
**Gilles Guegan**  
bol do 30. 6. 2012 podpredsedom dozornej rady.

**Ekkehard Ludwig**  
sa 1. 7. 2012 stal podpredsedom dozornej rady.

**Ing. Dalibor Černička**  
bol do 11. 7. 2012 členom dozornej rady.

**Mgr. Michal Novota**  
bol do 11. 7. 2012 členom dozornej rady.

# ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA



# BEZPEČNÁ A SPOĽAHLIVÁ DISTRIBÚCIA

## Bezpečnosť distribučnej siete

Základným predpokladom pre zaistenie dlhodobu udržateľnej bezpečnosti a spoľahlivosti našich plynárenských zariadení je čo najlepšie poznanie ich technického stavu. Každodennou dôslednou prácou našich kvalifikovaných a skúsených odborníkov prispievame k zlepšeniu stavu a činnosti prevádzkovej distribučnej siete s cieľom eliminovať riziko vzniku neželaných udalostí.

V roku 2012 sme pracovali na zvyšovaní kvality a spoľahlivosti prostredníctvom nastavenia modelu pre hodnotenie technického stavu najmä plynovodov miestnych sietí, ktoré sa nachádzajú v slovenských mestách a obciach. Novo-nastavený model prostredníctvom objektívnych faktorov je základným nástrojom pre efektívne riadenie a rekonštrukciu našej distribučnej siete.

## Prevádzka, údržba a investície do distribučnej siete

Prevádzkovať distribučnú sieť znamená každodennú starostlivosť o rôzne plynárenské zariadenia. Spoločnosť SPP - distribúcia je v európskom meradle správcou jedného z najrozvinutejších, najrozsiahlejších a najkomplexnejších systémov určených na distribúciu zemného plynu. V tejto súvislosti sme v roku 2012 s cieľom zvýšiť bezpečnosť a spoľahlivosť distribučnej siete vynaložili na jej údržbu a obnovu 82,81 miliónov EUR.

Cieľom SPP - distribúcia aj naďalej ostáva neustále zvyšovanie efektívnosti distribučnej siete, a to súčasne pri zaistení vysokej bezpečnosti a spoľahlivosti na úrovni popredných európskych spoločností v oblasti distribúcie zemného plynu.

Všetky plánované údržbové aktivity, opravy a revízie v roku 2012 sa nám podarilo splniť včas a v požadovanej kvalite. Počas vykonávania vnútornej inšpekcie bolo skontrolovaných a vyčistených 190 km vysokotlakových plynovodov. Špeciálnou vonkajšou inšpekciou, založenou na magnetickej pamäti materiálu, bolo preverených 20 km vysokotlakových plynovodov. Vybudovaním ďalších jedenástich centrálnych odorizačných zariadení na vysokotlakovom plynovode sme zabezpečili efektívnejšiu odorizáciu zemného plynu v distribučnej sieti (odorizácia je proces pridávania zápachajúcej chemikálie, tzv. odorantu, do zemného plynu za účelom možnosti identifikácie plynu ľudským čuchom).

## Zabezpečenie štandardu bezpečnosti dodávok

SPP - distribúcia, ako prevádzkovateľ distribučnej siete, zabezpečovala v roku 2012 za účelom riešenia prípadného stavu núdze a predchádzania stavu núdze štandard bezpečnosti dodávok plynu pre odberateľov v domácnostiach. V zmysle plynárenskej legislatívy sme si túto povinnosť splnili v plnom rozsahu. Plnenie tohto štandardu bezpečnosti dodávok bolo zaistené predovšetkým zásobami plynu v podzemnom zásobníku, ktorý je určený na vyvažovanie distribučnej siete. Zároveň bola bezpečnosť siete zaistená aj prostredníctvom zmluvne dohodnutých výpomocných dodávok plynu.

Uvedené opatrenia svedčia o tom, že SPP - distribúcia bola a je pripravená zabezpečovať nepretržitú a spoľahlivú distribúciu plynu pre všetky domácnosti v Slovenskej republike, a to aj v prípade vzniku mimoriadnej situácie.

### Dĺžka distribučnej siete v rokoch 2008 – 2012 (v km)

	2008	2009	2010	2011	2012
Vysokotlakové plynovody	6 327	6 298	6 302	6 307	6 294
Strednotlakové a nízkotlakové plynovody	25 667	26 208	26 446	26 653	26 785
Spolu	31 994	32 506	32 748	32 960	33 079

### Členenie plynovodov miestnej siete v rokoch 2008 – 2012 (v km)

	2008	2009	2010	2011	2012
Oceľ	12 734	12 848	12 819	12 822	12 733
Polyetylén	12 933	13 360	13 627	13 831	14 052

### Investície do obnovy/rekonštrukcie siete v rokoch 2008 – 2012 (v mil. EUR)

	2008	2009	2010	2011	2012
Investície do obnovy siete	59	42	47	45	42

### Odhaľovanie neoprávnených odberov zemného plynu

Počas roka 2012 sme pokračovali v monitorovaní a pravidelnom vyhodnocovaní strát pri distribúcii zemného plynu, s cieľom dosiahnuť ich zníženie. Osobitnou kategóriou sú straty spôsobené neoprávnenými odbermi zemného plynu. Počet identifikovaných a zadokumentovaných neoprávnených odberov za uplynulé roky výrazne vzrástol. Konceptnou a systematickou činnosťou sa

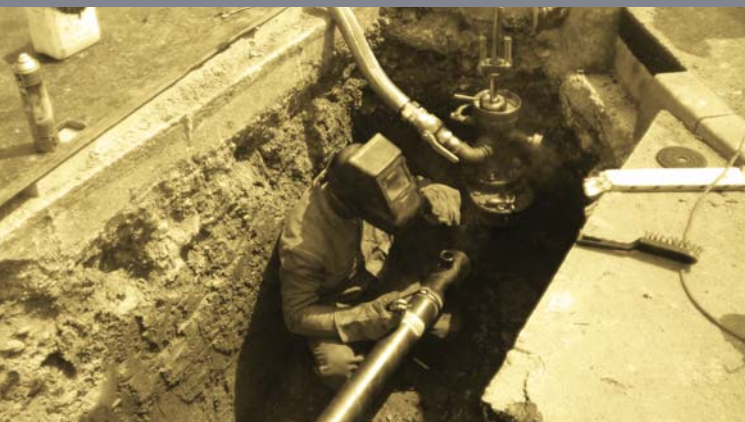
nám v roku 2012 podarilo odhaliť až 1 727 prípadov. V týchto prípadoch dochádza často k zásahom do plynárenských zariadení cudzími a nespôsobilými osobami takým spôsobom, ktorým vážne ohrozujú nielen bezpečnosť dodávok zemného plynu v danej oblasti, ale najmä svoje bezprostredné okolie a spoluobčanov. Potvrdzujú to aj prípady, kedy naši zamestnanci odhalili neoprávnený odber po hlásení úniku plynu hasičským a záchranným zborom alebo príslušníkmi policajného zboru. Túto preventívnu činnosť budeme preto aj v budúcnosti ďalej rozvíjať.

V záujme zvyšovania bezpečnosti prevádzkovaných zariadení sme v roku 2012 vykonali desiatky plošných kontrol zameraných na odhaľovanie a dokumentovanie neoprávnených odberov. Takto bolo v uplynulom roku skontrolovaných celkovo 16 464 odborných miest, pričom bolo zaevidovaných 346 prípadov preukázateľných zásahov do meradiel či dokonca priamo do plynovodu. Niektoré z nich boli také nebezpečné, že priamo ohrozovali nielen majetok, ale aj zdravie a životy spoluobčanov. Na základe zistených skutočností, ktoré nasvedčovali tomu, že bol spáchaný trestný čin, bolo podaných 683 trestných oznámení, ktoré boli následne preverované orgánmi činnými v trestnom konaní.

### 45 rokov plynovodu Bratstvo

V roku 2012 sme si pripomenuli 45. výročie uvedenia medzištátneho plynovodu Bratstvo do prevádzky. V čase jeho vybudovania (1967) mal plynovod Bratstvo prepravno-distribučný charakter, čo znamená, že popri zabezpečovaní požiadaviek distribúcie plynu pre odberateľov na území bývalého Československa zabezpečoval aj prepravu plynu do Rakúska. S rozvojom systémov plynovodov prepravnej siete a budovaním prepojení medzi prepravou a distribučnou sieťou sa jeho prepravný charakter postupne utlmoval.

Vzhľadom na dimenziu (DN 700), tlakovú úroveň (PN 55) a dĺžku (438 km) sa plynovod Bratstvo stal a aj v súčasnosti zostáva nosným distribučným plynovodom vysokotlakovej distribučnej siete našej spoločnosti a celej Slovenskej republiky. Počas jeho existencie sa týmto plynovodom prepravilo viac ako 100 miliárd m<sup>3</sup> zemného plynu, a to najmä pre potreby Slovenskej republiky.



## Prerušená distribúcia plynu spôsobená tretími stranami

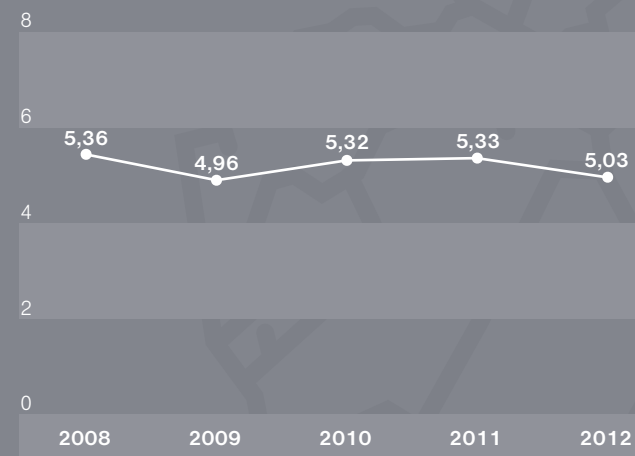
Prerušená distribúcia plynu tretími stranami je spôsobovaná poškodením plynárenských zariadení predovšetkým pri výkopových prácach, ktoré sa vykonávajú v blízkosti plynovodov. V minulom roku sme zintenzívnili realizáciu opatrení na zlepšenie nepriaznivého trendu poškodení plynárenských zariadení zapríčinených tretími stranami.

Ako jedno z najúčinnějších opatrení hodnotíme vykonávanie bezplatného vytyčovania pre cudzie subjekty, pri ktorom nebol prekročený limit jednej hodiny, alebo dĺžka vytyčovania nepresiahla 100 metrov. Bezplatné vytyčovanie zaviedla SPP - distribúcia 1. apríla 2011. Od tohto dátumu evidujeme nárast požiadaviek na bezplatné vytyčovanie a tento trend pokračoval aj v roku 2012.

Ďalším vhodným opatrením bolo zasielanie listov starostom a primátorom miest a obcí Slovenskej republiky, v ktorých sme žiadali o spoluprácu a dôsledné dodržiavanie povinností vyplývajúcich z legislatívy pri vydávaní takzvaných rozkopávkových povolení. Oslovili sme tiež našich zmluvných dodávateľov zemných prác s požiadavkou dodržiavať príslušné ustanovenia technických pravidiel, a tým predchádzať poškodzovaniu plynárenských zariadení. Všeobecnú osvetu v tejto oblasti sme úspešne podporili letákovou kampaňou a informáciami na web stránke spoločnosti.

Uvedené opatrenia nám počas roka 2012 pomohli znížiť počet prerušení distribúcie spôsobených tretími stranami o viac ako tretinu. Koncom roka 2012 sme navyše pristúpili k spolupráci so Štátnou energetickou inšpekciou, ktorá je oprávnená uložiť osobu, ktorá porušila povinnosti v ochrannom pásme plynárenského zariadenia, sankciu vo výške od 300 EUR do 150 tisíc EUR. V budúcnosti preto očakávame ešte dôslednejší prístup tretích strán k činnostiam vykonávaným v blízkosti našich zariadení.

## Distribúované objemy zemného plynu v rokoch 2008 – 2012 (v mld. m<sup>3</sup>)





# Distribučná sieť SPP - distribúcia, a.s.



## Legenda

- PN 55
- PN 40, PN 25

VPS - Vnútroštátne prepúšťacie stanice

PZ - Podzemné zásobníky



## Plynifikácia Slovenska

Plynifikácia nových lokalít na Slovensku pokračuje, hoci, v porovnaní s minulosťou, oveľa miernejším tempom. Spravidla ide o pripájanie nových obytných lokalít v už splynifikovaných obciach. Je to spôsobené predovšetkým tým, že v súčasnosti máme na Slovensku splynifikovaných 77 % obcí, v ktorých žije – a tým má prístup k zemnému plynu – až 94 % obyvateľov.

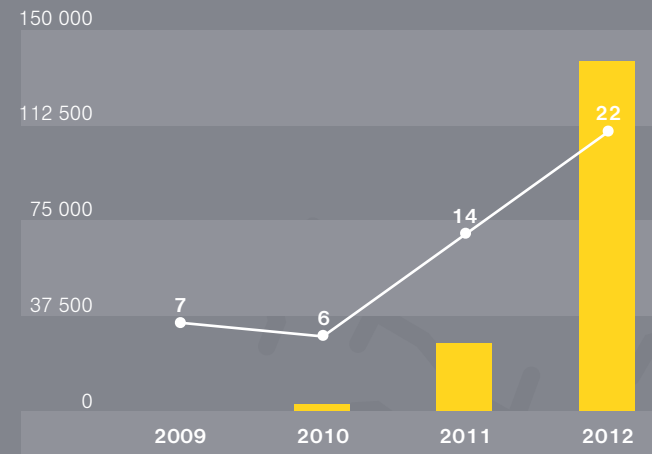
# KLIENTSKÁ ORIENTÁCIA

## Nárast počtu užívateľov distribučnej siete

Koncom roka 2011 evidovala SPP - distribúcia, ako prevádzkovateľ distribučnej siete, 14 užívateľov distribučnej siete (dodávateľov zemného plynu). Počas roka 2012 ich počet vzrástol na 22. Všetkým našim zákazníkom poskytujeme distribučné služby na transparentnom a nediskriminačnom základe a v súlade s Prevádzkovým poriadkom našej spoločnosti, ktorý schválil Úrad pre reguláciu sieťových odvetví. Vďaka dôslednému monitorovaniu štandardov kvality a prísnemu dodržiavaniu nediskriminačného princípu a transparentnosti SPP - distribúcia nezaznamenala žiadnu sťažnosť od obchodníkov s plynom.

S významným rozšírením počtu užívateľov distribučnej siete súvisí aj neustále zvyšovanie počtu vykonaných zmien dodávateľa plynu. Kým za celý rok 2011 sme vykonali necelých 27 tisíc zmien dodávateľa plynu, za rok 2012 to už bolo viac než 151 tisíc. Znamená to, že liberalizácia trhu s plynom vo všetkých kategóriách výrazne pokročila.

## Počet zmien dodávateľa



### Legenda

- vývoj počtu užívateľov distribučnej siete
- počet zmien dodávateľa



## Nová legislatíva v energetike

Rok 2012 sa zapíše do histórie slovenskej energetiky ako rok implementácie tretieho energetického liberalizačného balíčka - prijatím nového zákona o energetike a nového zákona o regulácii a vykonávacích predpisov k týmto zákonom, ktoré spolu transponujú príslušnú legislatívu EÚ. Táto nová legislatíva vytvára predpoklady pre ďalší rozvoj trhu s plynom na Slovensku. Najmä v súvislosti s prijatím nových pravidiel trhu s plynom sa zharmonizujú podmienky, z hľadiska nastavených pravidiel, s podmienkami plynárenských sietí v okolitých krajinách. Nové Pravidlá trhu s plynom priniesli najmä tieto kľúčové zmeny:

1. zmena začiatku plynárenského dňa na 06:00 hod,
2. zavedenie používania energetických jednotiek aj pre prepravu, uskladňovanie a distribúciu plynu,
3. posunutie času na renomínácie distribúcie plynu na 16:00 hod príslušného dňa,
4. zavedenie inštitútu systémovej odchýlky a ďalšie,

Implementácia týchto pravidiel bude preto pre nás v roku 2013 prioritou.

## Pripájanie k distribučnej sieti

V priebehu roka 2012 naša spoločnosť v rámci zvyšovania komfortu pre svojich zákazníkov úspešne implementovala projekt rozšírenia kontaktných miest pre osobný kontakt – front office. Zároveň boli vytvorené špecializované technické útvary – back office – pre stanovenie technických a obchodných podmienok pripojenia k distribučnej sieti, technických zmien na existujúcom

odbernom zariadení a technických podmienok rozširovania distribučnej siete. Za rok 2012 evidujeme 10 431 pripojení k distribučnej sieti našej spoločnosti.

## Hlavné činnosti front office:

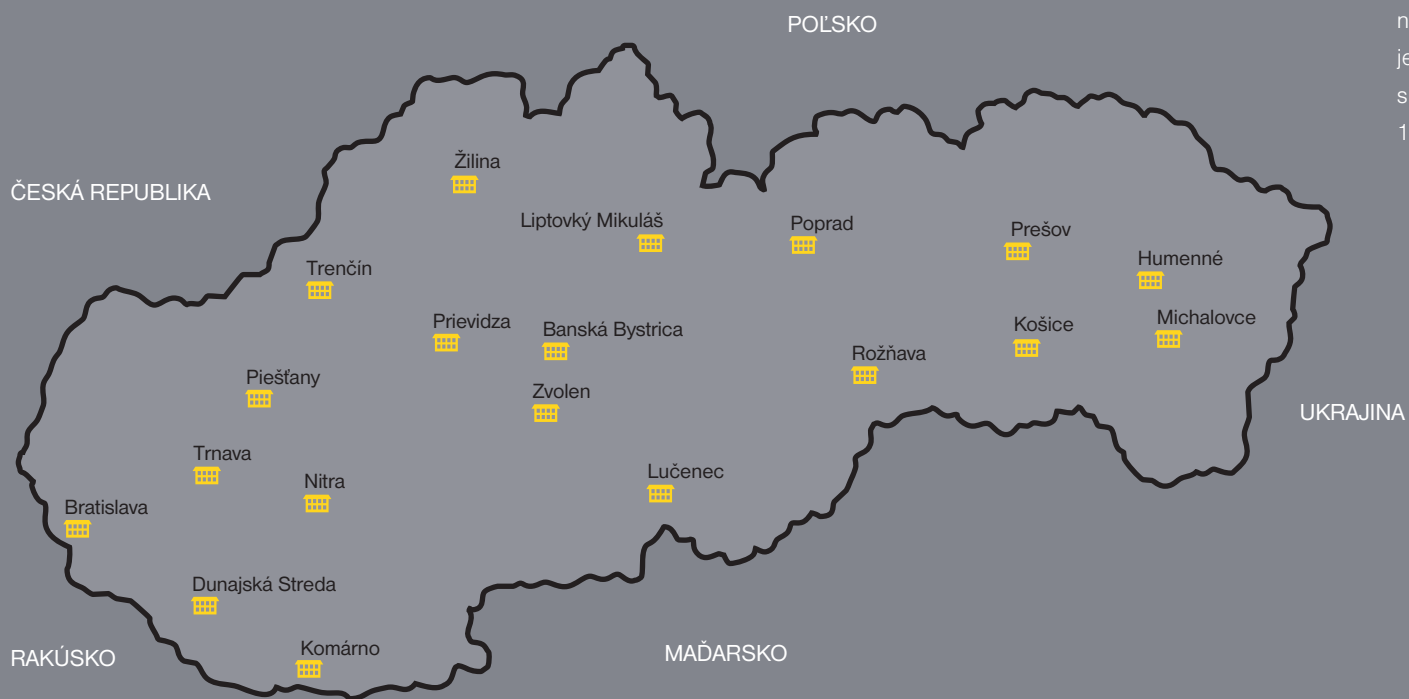
- osobný, telefonický a e-mailový kontakt so žiadateľmi,
- prijímanie a kontrola žiadostí doručených poštou, osobne, e-mailom a ich evidencia v príslušných systémoch,
- komunikácia so žiadateľmi pri odstraňovaní nedostatkov predložených žiadostí.

## Hlavné činnosti back office:

- určovanie technických a obchodných podmienok pripojenia a podmienok realizácie technických zmien na existujúcich odberných miestach,
- určovanie technických podmienok rozširovania existujúcej distribučnej siete,
- uzatváranie zmlúv o pripojení,
- technická podpora operátorom Zákazníckej linky pre pripájanie.

Hlavným cieľom tohto projektu bolo zvýšiť počet kontaktných miest, ktoré zabezpečujú osobnú komunikáciu so zákazníkom. Z pôvodných piatich miest kontaktu, ktoré boli z pohľadu nových pripojení k distribučnej sieti ťažiskové, naša spoločnosť zabezpečila zvýšenie počtu kontaktných miest tak, aby svojim zákazníkom zlepšila komfort a dostupnosť pre osobný kontakt. V súčasnosti má zákazník k dispozícii 19 kontaktných miest, ktoré využívajú najmä zákazníci, ktorým z akéhokoľvek dôvodu nevhovuje telefonický alebo e-mailový kontakt.

## Miesta kontaktu SPP - distribúcia, a.s. pre pripájanie k distribučnej sieti

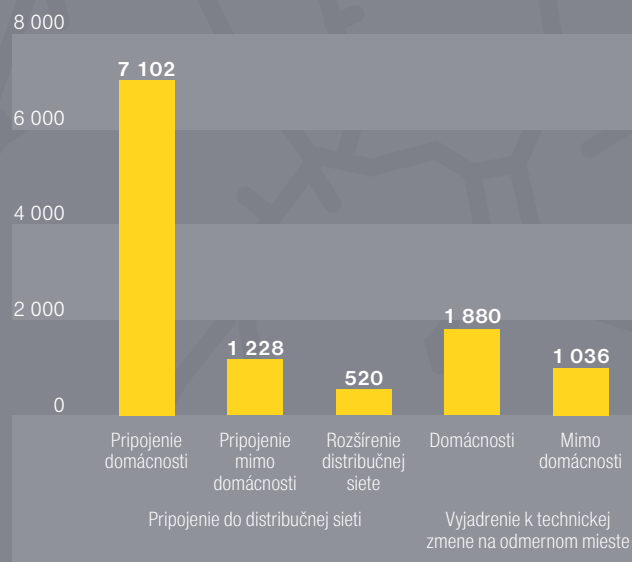


Pre zákazníkov, ktorí uprednostňujú telefonický kontakt, je v pracovných dňoch od 7.00 hod. do 20.00 hod. k dispozícii Zákaznícka linka pre pripájanie prostredníctvom telefónneho čísla 0850 269 269, prípadne e-mailová adresa [pripajanie@distribuciaplynu.sk](mailto:pripajanie@distribuciaplynu.sk).

V roku 2012 spoločnosť SPP - distribúcia, na základe predložených žiadostí stanovila obchodné a technické podmienky pripojenia v lehotách ustanovených vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, čím splnila príslušný štandard kvality na úrovni 100 %.



## Počet vydaných vyjadrení k pripojeniu do distribučnej siete



## Komunikácia prostredníctvom manažérov kľúčových zákazníkov

Starostlivosť o existujúcich a nových zákazníkov v kategórii strední a veľkí podnikatelia zabezpečujeme od roku 2011 úspešne prostredníctvom manažérov kľúčových zákazníkov. Jednou z našich priorit je vyhľadávanie a aktívne oslovovanie nových kľúčových zákazníkov, ktorí sa rozhodli alebo ešte len rozhodujú využívať zemný plyn v pripravovaných projektoch. Naším základným cieľom pre nadchádzajúce obdobie je vytvorenie vhodných podmienok, ktoré budú vyhovovať potrebám všetkých našich zákazníkov. Prvoradým úsilím SPP - distribúcia v oblasti orientácie na klienta bude nielen skvalitňovanie existujúcich poskytovaných služieb, ale aj vytváranie nových komplexných služieb poradenstva, prostredníctvom jednotného komunikačného kanála – manažmentu kľúčových zákazníkov. Toto poradenstvo zahŕňa podporu kľúčových zákazníkov pri pripájaní do distribučnej siete, technických zmenách na odberných miestach, nastavovaní distribučných taríf a poradenstvo v oblasti poskytovania osobitných distribučných služieb (skúšobná prevádzka atď.).

# ZAMESTNANCI - STAROSTLIVOSŤ, ZODPOVEDNOSŤ, INFORMOVANOSŤ

Ľudia, ich zručnosti, výsledky a lojalita sú tým najdôležitejším, na čom SPP - distribúcia stavia. Vďaka profesionalite, zodpovednému prístupu a vysokému nasadeniu sa aj v roku 2012 naši zamestnanci významne podpísali pod rast a dobré výsledky spoločnosti SPP - distribúcia. Stratégia a politika riadenia ľudských zdrojov je preto v našej spoločnosti jednou z najsledovanejších oblastí.

Cieľom riadenia ľudských zdrojov v SPP - distribúcia je vytvárať a implementovať nástroje, ktoré podporujú a prispievajú k napĺňaniu vízie, poslania a strategických cieľov spoločnosti a reagujú na jej aktuálne potreby, ale súčasne sa zameriavajú aj na posilnenie motivácie a zvyšovanie spokojnosti našich zamestnancov.

V roku 2012 sme sa sústredili predovšetkým na získavanie kvalifikovaných a talentovaných zamestnancov, rozvoj a motiváciu zamestnancov s vysokým potenciálom, rozvoj manažérov s cieľom zvyšovania konkurencieschopnosti spoločnosti a napĺňania jej strategických cieľov, a v neposlednom rade na rozvoj zručností našich dlhoročných odborníkov, ktorí nepretržite dohliadajú na bezpečnosť distribučnej plynárenskej siete.

S cieľom podporiť priaznivú atmosféru aj v obdobiach, kedy naša spoločnosť prechádza dôležitými zmenami, vrátane zefektívňovania a reštrukturalizácie procesov, sme aktivity ľudských zdrojov úzko prepojili s internou komunikáciou. Naším každodenným cieľom sa tak stalo zabezpečenie včasnej, efektívnej a transparentnej informovanosti, rovnako ako podpora angažovanosti a konštruktívnej spätnej väzby, ktoré považujeme za kľúčové pre rozvoj našej firemnej kultúry.

Záujmom našej spoločnosti je motivovať a udržať si kvalitných zamestnancov aj prostredníctvom pestrej škály výhod a zároveň zaujať uchádzačov o zamestnanie pri ich rozhodovaní o novom pracovnom mieste.

K 31. 12. 2012 v spoločnosti pracovalo 1 442 zamestnancov.

## Ocenenie

V roku 2012 sa konal prvý ročník súťaže s názvom Spoločnosť s najefektívnejším riadením ľudského kapitálu. Organizátori súťaže ocenili spoločnosti v siedmich odvetviach. Spoločnosť SPP - distribúcia získala prvé miesto v sektore energetiky. Ocenenie Leading HR Organization získala SPP - distribúcia predovšetkým za vysokú úroveň kvality procesov ľudských zdrojov a riadenia ľudského kapitálu spomedzi energetických spoločností na Slovensku. Hodnotiacimi kritériami v súťaži boli viaceré oblasti, ako sú systém vzdelávania a rozvoja, štruktúra a konkurencieschopnosť systému odmeňovania, efektívnosť nábory a výberu, miera absencie, miera fluktuácie, atraktivita zamestnávateľa na trhu práce či produktivita práce v spoločnostiach s podobným predmetom činnosti.

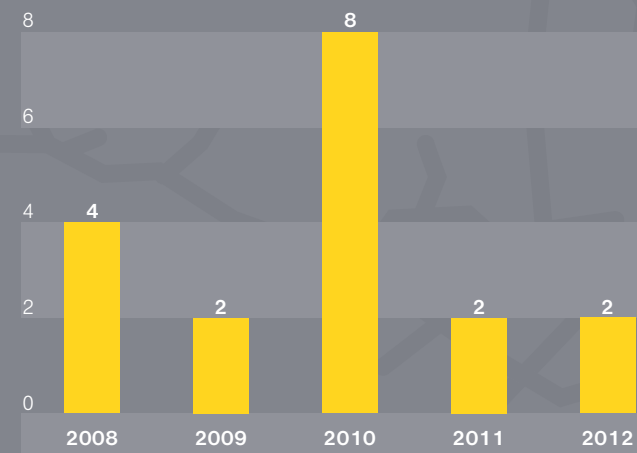


## Zodpovednosť za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

Starostlivosť o bezpečnosť a zdravie pri práci a o zlepšovanie pracovných podmienok je neoddeliteľnou súčasťou pracovných úloh v našej spoločnosti. V tejto oblasti uprednostňujeme plánovanie a preventívny prístup, a preto sa sústreďujeme na zavádzanie bezpečných pracovných prostriedkov, technológií a metód organizácie práce. Prostredníctvom sociálnych opatrení trvalo skvalitňujeme pracovné podmienky, a to aj s ohľadom na faktory pracovného prostredia. Naším cieľom je vytvorenie takých pracovných podmienok, ktoré pri každej práci zaručia zamestnancom ochranu ich bezpečnosti a zdravia. Pravidelne analyzujeme všetky riziká, ktoré majú vplyv na bezpečnosť práce. Prijímame opatrenia na ich odstraňovanie, pričom dobrým príkladom je úspešné eliminovanie pôsobenia hluku na zamestnancov.

Pozornosť venujeme aj vzdelávaniu a odbornej príprave v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a poskytovaní osobných ochranných pracovných prostriedkov. Prostredníctvom auditov a zvyšovania informovanosti v tomto smere pôsobíme aj na dodávateľov a zmluvných partnerov. Za kľúčové považujeme stotožnenie sa zamestnancov s opatreniami zameranými na elimináciu pracovných úrazov v spoločnosti, čo podporujeme pravidelnou komunikáciou tém súvisiacich s ochranou zdravia a bezpečnosťou pri práci.

## Počet registrovaných úrazov



## Spoločenská zodpovednosť

SPP - distribúcia si uvedomuje svoju spoločenskú zodpovednosť a prostredníctvom Nadácie SPP realizuje grantový program s názvom Spolupráca so samosprávami, ktorý je určený na podporu verejnoprospešných projektov, zameraných na podporu a zveladenie obcí, miest a regiónov Slovenska. Zároveň postupne zintenzívňujeme spoluprácu s chránenými dielňami a podporujeme ich nielen kúpou výrobkov z ich ponuky, ale aj ich zviditeľňovaním na neformálnych a mimopracovných akciách prebiehajúcich v našej spoločnosti. V očiach zamestnancov tak postupne zvyšujeme povedomie o dôležitosti celospoločenskej zodpovednosti. Už v poradí druhý krát sme sa zapojili do celoslovenských Dní dobrovoľníctva, počas ktorých aj naši zamestnanci a ich známi nezištne, bez nároku na finančnú odmenu, pomohli tým, ktorí to potrebujú.

# ZEMNÝ PLYN – EFEKTÍVNE A EKOLOGICKÉ RIEŠENIE

Aj vďaka spoľahlivosti, užívateľskému komfortu, výhodnosti a šetrnosti k životnému prostrediu využíva zemný plyn 94 % obyvateľov Slovenska. Zemný plyn má vďaka širokému spektru využitia veľký význam pre hospodárstvo Slovenska. V priemysle sa využíva ako surovina pri výrobe rôznych produktov, v energetickom sektore ako zdroj na výrobu elektrickej energie a tepla v paroplynových cykloch, kogeneračných jednotkách alebo tepelárňach a v domácnostiach slúži na vykurovanie, prípravu teplej vody a varenie. Využíva sa aj vo forme stlačeného zemného plynu (CNG - Compressed Natural Gas) ako alternatívne ekologické, bezpečné a ekonomicky výhodné palivo pre motorové vozidlá.

## Komfort

Využitie zemného plynu pre domácnosti je veľmi výhodné. Plyn je ekonomicky dostupný a vďaka jednoduchému ovládaniu plynových spotrebičov sa pohodlne využíva. Pri doprave zemného plynu k zákazníkovi je potrebné zabezpečiť viaceré činnosti ako sú skladovanie, vyvažovanie distribučnej siete a podobne. Výhodou pre zákazníka je, že táto činnosť je zabezpečovaná dodávateľmi zemného plynu v súčinnosti s prevádzkovateľom distribučnej siete ako komplexná služba. Vďaka tomu zákazník nemusí riešiť logistiku a skladovacie priestory ako pri iných typoch palív, a tým sa výrazne zvyšuje komfort využívania zemného plynu a šetrí sa finančné prostriedky. Na rozdiel od iných tuhých a kvapalných palív je zemný plyn dostupný 24 hodín denne bez ohľadu na klimatické podmienky a je k dispozícii vždy, keď ho potrebujeme – stačí otočiť spínačom plynového spotrebiča.

## Výhodnosť

Nové systémy vykurovania zemným plynom majú veľa výhod. Vykurovanie s nízkoteplotným alebo kondenzačným kotlom, príprava teplej vody či kvalitná regulácia výkonu kotla prispievajú k zníženiu spotreby, a tým aj k zníženiu nákladov na vykurovanie a prípravu teplej vody zemným plynom. Aj vďaka tomu, že plynové kúrenie je projektované presne na individuálne potreby každého bytu alebo rodinného domu, je investíciou s rýchlou návratnosťou.

## Šetrnosť k životnému prostrediu

Za veľmi dôležitý považujeme vplyv zemného plynu na životné prostredie. Vzhľadom na jeho šetrnosť k prírode sa často označuje aj ako „zelené palivo“ či najčistejší fosílny zdroj. Produkuje menej ako polovicu oxidu uhličitého na jeden joul v porovnaní s inými fosílnymi palivami resp. ich produktmi. To umožňuje dodatočne šetriť energiu pri splyňovaní paliva a manipulácii s ním, čo tiež prispieva k ochrane životného prostredia. Zemný plyn prakticky neobsahuje zložky vedúce pri jeho spaľovaní k vzniku škodlivín. Preto sú plynné splodiny z jeho spaľovania bez zápachu, bez dymu a sadzí a nie sú jedovaté. Použitie moderných plynových horákov tiež mnohonásobne redukuje vznik oxidov dusíka. Zemný plyn má veľkú prednosť pred ostatnými fosílnymi palivami najmä v tom, že pri jeho spaľovaní vzniká pri porovnaní s ostatnými energetickými efektami najmenej škodlivín. Tieto vlastnosti sa využívajú najmä pri CNG v automobilovom priemysle. Pri použití CNG na pohon vozidiel sa nevytvárajú mechanické nečistoty, palivo nezapácha, vozidlo produkuje o 60 – 80 % menej plyných emisií, má tichší chod motora a dlhšiu životnosť.



# EKONOMICKÁ A FINANČNÁ VÝKONNOSŤ

## Vývoj podnikateľského prostredia

V roku 2012 vstúpila do platnosti nová Regulačná politika na obdobie 2012 – 2016 a bola prijatá nová legislatíva upravujúca podnikanie v energetike. S účinnosťou od 1. septembra 2012, Národná rada Slovenskej republiky schválila nový zákon o energetike a zákon o regulácii v sieťových odvetviach, ktorými do slovenskej legislatívy transponovala požiadavky tzv. tretieho energetického balíčka. Prijatie nových zákonov posilnilo predovšetkým úlohu a právomoci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví a zároveň zaviedlo nové povinnosti pre spoločnosť SPP - distribúcia.

Z hľadiska ekonomickej situácie, rok 2012 sa niesol v znamení pokračujúcej finančnej krízy v eurozóne, čo ovplyvnilo kolísanie kurzu eura a cien komodít na komoditných trhoch. Cena ľahkých vykurovacích olejov medziročne vzrástla o 2,35 % a cena ťažkých vykurovacích olejov sa zvýšila o 4,56 %. Naopak, euro voči doláru medziročne oslabilo o 7,62 %. Za účelom eliminácie negatívnych dôsledkov kurzového a finančného rizika pristúpila spoločnosť SPP - distribúcia v roku 2013 k fixácii nákupných cien zemného plynu.

Celkový objem distribuovaného plynu za rok 2012 dosiahol 5,02 mld. m<sup>3</sup>, čo je o 320 mil. m<sup>3</sup> menej ako počas predchádzajúceho roka. Pokles distribuovaného objemu súvisel najmä s vyššími teplotami v najchladnejších vykurovacích mesiacoch.

## Ekonomické výsledky spoločnosti SPP - distribúcia

V roku 2012 dosiahla spoločnosť SPP - distribúcia výnosy z predaja služieb vo výške 389,94 mil. EUR. Hlavným zdrojom

tvorby týchto výnosov boli tržby za poskytnutie distribučnej kapacity.

**Prevádzkové náklady** dosiahli výšku 250,10 mil. EUR. Hlavné zložky prevádzkových nákladov predstavovali odpisy a amortizácia, skladovanie zemného plynu, ostatné služby a osobné náklady. V porovnaní s rokom 2011 sa prevádzkové náklady zvýšili o 11,70 mil. EUR. Nárast bol spôsobený najmä zvýšením nákladov na rezervy a straty zo znehodnotenia, tvorbu opravných položiek, nákup zemného plynu na krytie strát, zvýšením osobných nákladov a odpisov.

Spoločnosť vykázala za finančný rok 2012 **zisk pred zdanením** vo výške 139,06 mil. EUR, čo je oproti minulému roku nárast o 6,27 mil. EUR. Celkovú daň z príjmov vo výške 100,99 mil. EUR tvorila splatná daň vo výške 34,50 mil. EUR, osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach vo výške 1,94 mil. EUR a odložený daňový záväzok v sume 64,56 mil. EUR. **Zisk po zdanení** predstavoval 38,07 mil. EUR.

## Porovnanie štruktúry zisku po zdanení (v mil. EUR)

	2012	2011
Výnosy z predaja služieb	389,94	371,86
Prevádzkové náklady	-250,10	-238,40
Zisk/ strata z finančnej činnosti	-0,78	-0,67
<b>Zisk pred zdanením</b>	<b>139,06</b>	<b>132,79</b>
Daň z príjmu	-100,99	-20,37
<b>Zisk po zdanení</b>	<b>38,07</b>	<b>112,43</b>

# KAPITÁLOVÁ ŠTRUKTÚRA

## Aktíva

**Celkové aktíva** spoločnosti dosiahli k súvahovému dňu výšku 2 972,63 mil. EUR a oproti predchádzajúcemu obdobiu klesli o 10,11 mil. EUR.

**Dlhodobé aktíva** predstavovali 2 643,73 mil. EUR a na celkových aktívach tvorili podiel 88,94 %. Rozhodujúcimi položkami boli najmä distribučné siete, budovy, stavby, stroje a zariadenia distribučných sietí.



## Porovnanie štruktúry aktív (v mil. EUR)

	2012	2011	2012	2011
Dlhodobé aktíva	2 643,73	2 697,02	88,94 %	90,42 %
Obežné aktíva	328,90	285,72	11,06 %	9,58 %

**Investičné výdavky** na obstaranie dlhodobého majetku dosiahli výšku 53,58 mil. EUR a smerovali najmä do rekonštrukcií a rozvoja distribučnej siete, ako aj na nákupy technológií a zariadení. Investičné výdavky vo výške 1 mil. EUR predstavovali kapitálový vklad do dcérskej spoločnosti SPP - distribúcia Servis, s.r.o.

**Obežné aktíva** k súvahovému dňu vo výške 328,90 mil. EUR zostávali zo zásob, pohľadávok a finančných účtov. V porovnaní s rokom 2011 vzrástli o 43,19 mil. EUR, rozhodujúci nárast bol v položke peniaze a peňažné ekvivalenty.

## Vlastné imanie a záväzky

**Vlastné imanie** dosiahlo výšku 2 386,97 mil. EUR, čo predstavuje 80,30 % hodnoty zdrojov krytia majetku spoločnosti. Okrem základného imania bolo tvorené zákonným rezervným fondom, nerozdeleným ziskom a hospodárskym výsledkom bežného obdobia.

**Základné imanie** spoločnosti predstavovalo základné imanie zapísané v obchodnom registri vo výške 1 957,42 mil. EUR. Pozostáva z 11 kmeňových akcií (10 kusov akcií v menovitej hodnote 3 319 EUR a jedna akcia v menovitej hodnote 1 957 384 402 EUR).



## Porovnanie štruktúry pasív (v mil. EUR)

	2012	2011	2012	2011
Vlastné imanie	2 386,97	2 461,42	80,30 %	82,52 %
Záväzky	585,66	521,32	19,70 %	17,48 %

## Štruktúra akcionárov k 31. 12. 2012:

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	11 akcií	100 %
---------------------------------------	----------	-------

Stav **zákonného rezervného fondu** spoločnosti tvorený z kapitálových vkladov bol k súvahovému dňu vo výške 391,48 mil. EUR.

Celková výška **záväzkov** tvorila 19,70 % krytia majetku, k súvahovému dňu záväzky dosiahli objem 585,66 mil. EUR. Rozhodujúce položky záväzkov tvorili dlhodobé záväzky (odložený daňový záväzok vo výške 412,38 mil. EUR, výnosy budúcich období vo výške 8,32 mil. EUR) a krátkodobé záväzky vo výške 161,72 mil. EUR. Oproti počiatočnému stavu vzrástli záväzky o 64,34 mil. EUR, čo bolo spôsobené najmä nárastom odloženého daňového záväzku z dôvodu zmeny sadzby dane z príjmu právnických osôb.

# SÚHRNNÉ VÝSLEDKY

Vývoj stavu majetku a výsledkov hospodárenia SPP - distribúcia za rok končiaci sa 31. decembra 2012 a 2011 podľa individuálnych finančných výkazov pripravených v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ.

Súvahy (vybrané údaje v tis. EUR)

Stav k 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011

	<b>AKTÍVA:</b>	<b>31. december 2012</b>	<b>31. december 2011</b>
<b>DLHODOBÉ AKTÍVA</b>			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia		2 635 163	2 688 812
Investície v dcérskych spoločnostiach		1 000	-
Nehmotný dlhodobý majetok a ostatné aktíva		7 565	8 207
Ostatné dlhodobé aktíva		-	-
Dlhodobé aktíva celkom		2 643 728	2 697 019
<b>OBEŽNÉ AKTÍVA</b>			
Zásoby		157 918	142 161
Pohľadávky a poskytnuté preddavky		108 748	142 485
Daňové pohľadávky z dane z príjmu		-	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty		62 237	1 071
Obežné aktíva celkom		328 903	285 717
Majetok určený na predaj		-	1
<b>AKTÍVA CELKOM</b>		<b>2 972 631</b>	<b>2 982 737</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:</b>			
<b>KAPITÁL A REZERVY</b>			
Základné imanie		1 957 418	1 957 418
Zákonný rezervný fond a ostatné fondy		391 484	391 575
Nerozdelený zisk		38 069	112 428
Vlastné imanie celkom		2 386 971	2 461 421
Dlhodobé záväzky		423 941	388 915
Krátkodobé záväzky		161 719	132 401
Záväzky celkom		585 660	521 316
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM</b>		<b>2 972 631</b>	<b>2 982 737</b>



**Výkazy ziskov a strát**  
(vybrané údaje v tis. EUR)

*Za roky končiace sa 31. decembra 2012 a 31. decembra 2011*

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2012</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</b>
Výnosy z predaja služieb	389 940	371 858
Prevádzkové náklady	-250 096	-238 395
Prevádzkový zisk	139 844	133 463
Finančné výnosy	405	620
Náklady na financovanie	-1 186	-1 290
<b>ZISK PRED ZDANENÍM</b>	<b>139 063</b>	<b>132 793</b>
Daň z príjmov	-100 994	-20 365
<b>ZISK ZA OBDOBIE</b>	<b>38 069</b>	<b>112 428</b>



**Výkazy peňažných tokov**  
(vybrané údaje v tis. EUR)

*Za roky končiace sa 31. decembra 2012 a 31. decembra 2011*

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2012</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</b>
<b>PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI</b>		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	263 017	210 892
Platené úroky	-1 153	-1 285
Prijaté úroky	405	578
Zaplatená daň z príjmov	-34 486	-31 577
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	227 783	178 608
<b>INVESTIČNÉ ČINNOSTI</b>		
Výdavky na obstaranie podielov v iných účtovných jednotkách	-1 000	-
Obstaranie dlhodobého majetku	-53 172	-70 202
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku	3	11
Peňažné toky prijaté/(použitý) z investičnej činnosti, netto	-54 169	-70 191
<b>FINANČNÉ ČINNOSTI</b>		
Vyplatené dividendy	-112 428	-107 031
Príjmy a výdavky spojené s prijatými pôžičkami	-	-
Ostatné príjmy a výdavky z finančných činností, netto	-20	-554
Peňažné toky z finančných činností, netto	-112 448	-107 585
Čisté zvýšenie/(zníženie) stavu peňažných prostriedkov	61 166	832
Dopady kurzových zmien	-	-
Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia	1 071	239
Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia	62 237	1 071

# SPRÁVA PROGRAMU SÚLADU PREVÁDZKOVATEĽA DISTRIBUČNEJ SIETE ZA ROK 2012

1. V roku 2012 uplatňoval prevádzkovateľ distribučnej siete Program súladu v zhode s požiadavkami zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov a od 1. 9. 2012 v zhode s požiadavkami zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“). V roku 2012 bol účinný predpis s názvom „Program súladu prevádzkovateľa distribučnej siete“, ktorý má označenie D.RM.04.02.06 a jeho aktualizácia nadobudla účinnosť 1. 1. 2010 (ďalej len „Program súladu“).
2. V Programe súladu sú stanovené nasledujúce opatrenia:
  - (a) povinnosti zabezpečujúce nezávislosť prevádzkovateľa distribučnej siete od iných aktivít, ktoré nesúvisia s distribúciou;
  - (b) povinnosti zabezpečujúce nediskriminačné správanie prevádzkovateľa distribučnej siete pri poskytovaní informácií;
  - (c) povinnosti zabezpečujúce nediskriminačné podmienky poskytovania služieb prevádzkovateľa distribučnej siete účastníkom trhu s plynom;
  - (d) činnosť manažéra Programu súladu vrátane školení zamestnancov o Programe súladu;
  - (e) činnosti zamestnancov zamerané na dodržiavanie Programu súladu;
  - (f) povinnosti zabezpečujúce zverejňovanie Programu súladu, kontrolu a vyhotovenie ročnej správy o plnení Programu súladu.
3. Plnenie opatrení uvedených v Programe súladu v roku 2012 bolo zabezpečené hlavne nasledujúcim spôsobom:
  - (a) SPP - distribúcia, a.s., ako prevádzkovateľ distribučnej siete je zriadená ako samostatná spoločnosť a jej organizačná štruktúra je usporiadaná tak, že je zabezpečená nezávislosť všetkých činností prevádzkovateľa distribučnej siete súvisiacich s distribúciou plynu od iných aktivít, ktoré s distribúciou plynu nesúvisia;
  - (b) do interných postupov prevádzkovateľa distribučnej siete sú implementované opatrenia na zabezpečenie nediskriminačného správania v zhode s Programom súladu;
  - (c) dodržiavaním nediskriminačného prístupu pri poskytovaní informácií určených pre účastníkov trhu s plynom a pri poskytovaní služieb prevádzkovateľa distribučnej siete v zhode s Programom súladu;
  - (d) zverejnením Programu súladu pre zamestnancov prevádzkovateľa distribučnej siete a vykonaním školení zamestnancov o opatreniach Programu súladu;
  - (e) uskutočňovaním kontroly dodržiavania Programu súladu.
4. Manažér Programu súladu prevádzkovateľa distribučnej siete v období od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012 nezistil žiadne porušenie povinností, ktoré sú stanovené v Programe súladu.

V Bratislave 11. 1. 2013



Ing. Milan Kachút

manažér Programu súladu prevádzkovateľa  
distribučnej siete

# SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

**Deloitte.**

Deloitte Audit s.r.o.  
Digital Park II, Einsteinova 23  
Bratislava 851 01  
Slovenská republika

Tel.: +421 2 582 49 111  
Fax: +421 2 582 49 222  
deloitteSK@deloitteCE.com  
www.deloitte.sk

Zapísaná v Obchodnom registri  
Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel Sro, vložka č. 4444/8  
IČO: 31 343 414  
IČ pre DPH: SK2020325516

## **DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5**

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.:

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.: (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2012 uvedenú v prílohe k výročnej správe, ku ktorej sme dňa 1. marca 2012 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.:

Uskutočnili sme audit príloženej účtovnej závierky SPP – distribúcia, a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2012, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné dopĺňujúce informácie.

#### **Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku**

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

#### **Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítora posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

#### **Názor**

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti SPP – distribúcia, a.s. k 31. decembru 2012 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

#### **Zdôraznenie skutočností**

Upozorňujeme na pozn. 26 k účtovnej závierke, v ktorej sa uvádza zmena vlastníctva materskej spoločnosti a zmena predstavenstva a dozornej rady spoločnosti po dátume súvahy. Náš názor nie je modifikovaný vzhľadom na túto skutočnosť.

Deloitte označuje jednu, resp. viacero spoločností Deloitte Touche Tohmatsu Limited, britskej súkromnej spoločnosti s ručením obmedzeným s ústnou  
(UK private company limited by guarantee), a jej členských firiem. Každá z týchto firiem predstavuje samostatný a nezávislý právny subjekt.  
Podrobný opis právnej štruktúry spoločnosti Deloitte Touche Tohmatsu Limited a jej členských firiem sa uvádza na adrese [www.deloitte.com/uk/onus](http://www.deloitte.com/uk/onus).



II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 23 – 28 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2012. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2012.

Bratislava 16. mája 2013



Deloitte Audit s.r.o.  
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda K. Grant, FCCA  
zodpovedný audítor  
Licencia SKAu č. 921

# KONTAKTY

## **SPP - distribúcia, a.s.**

Mlynské nivy 44/b  
825 11 Bratislava 26  
Slovenská republika

[www.spp-distribucia.sk](http://www.spp-distribucia.sk)

## **Poruchová linka – plyn:**

Tel.: 0850 111 727 (spoplatňované cenou miestneho volania)

## **Zákaznícka linka pre pripájanie k distribučnej sieti:**

Tel.: 0850 269 269 (spoplatňované cenou miestneho volania)

Zákaznícka linka je v prevádzke každý pracovný deň od 7.00 do 20.00 h.

E-mail: [pripajanie@distribuciaplynu.sk](mailto:pripajanie@distribuciaplynu.sk)

## **Zmluvné vzťahy medzi SPP - distribúcia, a.s., a dodávateľmi plynu:**

Tel.: +421 2 62 62 59 61 sekretariát sekcie distribučných služieb

Fax: +421 2 62 62 85 48 sekcia distribučných služieb

E-mail: [distribucia@spp-distribucia.sk](mailto:distribucia@spp-distribucia.sk)

## **Reklamácie služieb SPP - distribúcia, a.s.:**

E-mail: [reklamacie@spp-distribucia.sk](mailto:reklamacie@spp-distribucia.sk)


## **Kontakt s médiami:**

Mgr. Ivana Zelizňáková, manažér pre komunikáciu

Tel.: +421 2 62 62 60 29

E-mail: [ivana.zeliznakova@spp-distribucia.sk](mailto:ivana.zeliznakova@spp-distribucia.sk)





**SPP - distribúcia, a.s.**  
Mlynské nivy 44/b  
825 11 Bratislava 26  
Slovenská republika

[www.spp-distribucia.sk](http://www.spp-distribucia.sk)